Instructions for use of swim rings

WARNING
Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.
Proper inflation and use are critical to ensure safety. Pay attention to ensure safety valve is tightly closed each time in use. Check seams regularly for tears.

INFLATION
Open the safety valve and inflate the swim ring. Insert the stopper into the valve and recess the valve by pushing down firmly on it. Never over-inflate or use high pressure air to inflate.

DEFLATION
Pull stopper out and squeeze the valve at its base until deflated.

CLEAN AND STORAGE
After deflation, use a damp cloth to clean. Store in a cool, dry place and out of children's reach. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular interval when in use.

Instructions pour l'utilisation des bouées

ATTENTION
À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Un bon gonflage et un bon usage sont fondamentaux pour la sécurité. Faites bien attention que la soupape de sécurité soit bien fermée avant chaque utilisation. Contrôlez régulièrement que les coutures ne sont pas déchirées.

GONFLAGE
Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez la bouée. Insérez le bouchon d'arrêt dans la soupape et enfoncez-la en appuyant fermement dessus. Ne surgonflez jamais ou n'utilisez jamais d'air à haute pression pour le gonflage.

DÉGONFLAGE
Retirez le bouchon d'arrêt et pressez la soupape à la base jusqu'à la fin du dégonflage.

NETTOYAGE ET RANGEMENT
Après le dégonflage, utilisez un chiffon humide pour le nettoyage. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants. Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

Gebrauchsanweisung für Schwimmreifen

ACHTUNG
Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Eine richtige Befüllung mit Luft und Benutzung ist entscheidend für die Gewährleistung der Sicherheit. Achten Sie darauf, dass das Sicherheitsventil bei jeder Benutzung fest verschlossen ist. Überprüfen Sie die Nähte regelmäßig auf Risse.

LUFTEINLASSEN
Das Sicherheitsventil öffnen und den Schwimmreifen aufblasen. Das Ventil mit dem Ventilstöpsel verschließen und dann fest in die Vertiefung eindrücken. Nicht übermäßig aufblasen oder Hochdruckpumpen verwenden.

LUFTABLASSEN
Den Ventilstöpsel herausziehen und das Ventil zum Entweichen der Luft leicht zusammendrücken.

REINIGUNG UND LAGERUNG
Nach Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch zur Reinigung benutzen. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

Istruzioni per l'uso delle ciambelle

AVVERTENZA
Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto.
Gonfiare e utilizzare il prodotto in modo corretto sono presupposti fondamentali per garantire la sicurezza. Assicurarsi che la valvola di sicurezza sia sempre ben chiusa quando si utilizza il prodotto. Verificare che non vi siano tagli in corrispondenza delle giunture.

GONFIAGGIO
Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare la ciambella. Inserire il tappo nella valvola e spingerla all'interno. Evitare un gonfiaggio eccessivo e non utilizzare aria ad alta pressione per gonfiare il prodotto.

SGONFIAGGIO
Estrarre il tappo e stringere con le dita la base della valvola fino a sgonfiare completamente il prodotto.

PULIZIA E CONSERVAZIONE
Una volta sgonfiato il prodotto, utilizzare un panno umido per pulirlo. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la ciambella non sia danneggiata.

Gebruiksaanwijzingen zwembanden

WAARSCHUWING
Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen.
Het correct opblazen en gebruik zijn van wezenlijk belang voor de veiligheid. Let erop dat het veiligheidsventiel goed dicht is voor het gebruik. Controleer de naden regelmatig op scheuren.

OPBLAZEN
Open het veiligheidsventiel en blaas de zwemband op. Steek de stopper in het ventiel en duw hem volledig naar binnen. Blaas niet te veel op en gebruik geen perslucht om op te blazen.

AFLATEN
Trek de stopper uit en knijp het ventiel dicht aan de basis om de lucht af te laten.

REINIGING EN OPSLAG
Gebruik na het aflaten een vochtige doek om te reinigen. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en op regelmatige tijdstippen tijdens de levensduur van het product.

Instrucciones para el uso de flotadores

ADVERTENCIA
Utilizar solo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto.
El hinchado y uso correctos de este producto son vitales para garantizar la seguridad. Asegúrese de que la válvula de seguridad está bien cerrada antes de utilizar el producto. Compruebe regularmente si las costuras están rasgadas.

HINCHADO
Abra la válvula de seguridad e hinche el flotador. Introduzca el tapón de paro en la válvula y baje la válvula empujándola con firmeza sobre éste. No hinche nunca demasiado ni use aire a alta presión para efectuar el hinchado.

DESHINCHADO
Saque el tapón de paro y apriete la base de la válvula hasta que se deshinche.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO
Después del deshinchado, use un paño húmedo para limpiar el producto. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

Instruktioner til brug af baderinge

ADVARSEL
Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde.
Korrekt oppustet badelegetøj og brug er afgørende for sikkerheden. Vær opmærksom på at sikkerhedsventilerne er lukket hele tiden. Tjek regelmæssigt sammensvejsningerne for brud.

OPPUSTNING
Åbn sikkerhedsventilen og pust baderingen op. Placer proppen i ventilen og pres den ind i baderingen. Pust aldrig for meget luft i baderingen og brug aldrig trykluft til oppustning.

UDLUKNING AF LUFT
Træk stopperen ud og tryk på ventilen ved roden, indtil luften er lukket ud.

RENSNING OG OPBEVARING
Når luften er lukket ud af baderingen renses den med en fugtig klud. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

Instruções para o uso das braçadeiras de natação

ATENÇÃO
Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Uma apropriada insuflação e uso são fundamentais para garantir a segurança. Prestar atenção a que a válvula de segurança esteja bem fechada de cada vez que se use. Verificar regularmente as costuras para por causa de fugas.

INSUFLAR
Abrir a válvula de segurança e insuflar a braçadeira de natação. Colocar a tampa na válvula e retroceder a válvula, empurrando-a firmemente. Jamais insuflar em demasia ou utilizar ar de alta pressão.

ESVAZIAR
Puxe a tampa para fora e apertar a válvula na sua base até esvaziar.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO
Após esvaziar, use um pano húmido para a limpeza. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΩΣΙΒΙΑ-ΣΑΜΠΡΕΛΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΝΕΡΑ ΌΠΟΥ ΠΑΤΩΝΕΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΗΛΙΚΟΥ.
ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΑ ΚΛΕΙΣΤΗ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΜΟΥΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΧΙΣΙΜΑΤΑ.

ΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΣΩΣΙΒΙΟ-ΣΑΜΠΡΕΛΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ. ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΙ ΩΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΣΑ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΣΤΑΘΕΡΑ. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΜΕ ΤΑ ΔΑΧΤΥΛΑ ΤΗ ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΞΕΦΟΥΣΚΩΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ
ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Инструкция к плавательному кругу

EAC

ВНИМАНИЕ
играя в воде, ребенок должен обязательно доставать ногами дно и находиться под присмотром взрослых.
Правильное надувание и применение игрушки обеспечит вашу безопасность. Обратите внимание на то, чтобы воздушный клапан был плотно закрыт. Регулярно проверяйте швы.

НАДУВАНИЕ
Откройте воздушный клапан и надуйте плавательный круг. Закройте клапан пробкой и вдавите его в круг, чтобы он оказался заподлицо. Никогда не надувайте круг слишком сильно и не используйте для этого сжатый воздух.

СДУВАНИЕ
Выньте пробку и сожмите клапан с боков у основания, пока не выйдет весь воздух.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ
После сдувания почистите изделие влажной тряпкой. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

Pokyny pro používání plavacích kol

UPOZORNĚNÍ
Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby.
K zajištění bezpečnosti je zásadní řádné nafouknutí a správné použití. Věnujte pozornost tomu, aby byl bezpečnostní ventil při každém použití pevně uzavřen. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou spoje narušené.

NAFUKOVÁNÍ
Otevřete bezpečnostní ventil a plavací kolo nafoukněte. Vložte do ventilu zátku a jejím zatlačením směrem dolů ventil pevně uzavřete. Nikdy kolo nenafukujte příliš, ani nepoužívejte k nafukování stlačený vzduch.

VYFUKOVÁNÍ
Vytáhněte zátku a zmáčkněte spodní část ventilu, dokud se kolo nevyfoukne.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ
Po vyfouknutí kolo očistěte vlhkým hadříkem. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

Bruksanvisning for svømmeringer

ADVARSEL
Skal bare brukes i vann som ikke er dypere enn at barnet kan stå, og barnet er under tilsyn av voksne.
Korrekt oppblåsing og bruk er viktig for å garantere sikkerheten. Pass på at sikkerhetsventilen er skikkelig festet hver gang ringene brukes. Sjekk sømmene jevnlig for rifter.

OPPBLÅSING
Åpne sikkerhetsventilen og blås opp svømmeringen. Sett korken inn i ventilen og dytt ventilen inn med et fast trykk. Du må ikke blåse opp ringene for mye eller bruke komprimert luft til å blåse dem opp.

TØMMING AV LUFT
Trekk ut korken og trykk nederst på ventilen til ringen er tømt.

RENGJØRING OG OPPBEVARING
Etter å ha tømt ut luften bruker du en fuktig klut til rengjøring. Oppbevares på et kjølig, tørt sted, og utenfor barns rekkevidde. Kontroller produktet for skader i starten av hver sesong og med jevne mellomrom når det er i bruk.

Bruksanvisning till simring

VARNING
Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen.
Korrekt uppblåsning och användning krävs för att garantera barnets säkerhet. Kontrollera noggrant att säkerhetsventilen är stängd varje gång du använder simringen. Kontrollera regelbundet att skarvarna inte uppvisar slitage.

UPPBLÅSNING
Öppna säkerhetsventilen och blås upp simringen. Sätt i pluggen i ventilen och tryck försiktigt in ventilen. Man får aldrig blåsa upp för mycket eller använda högtrycksluft.

SLÄPPA UT LUFTEN
Dra ut pluggen och kläm ihop ventilens botten tills simringen tömts på luft.

RENGÖRING OCH FÖRVARING
När man släppt ut luften ska man använda en fuktig trasa för att rengöra. Förvara på en torr och sval plats utom räckhåll för barn. Kontrollera alltid produkten innan säsongen och med jämna mellanrum då den används, för att se att den inte uppvisar några skador.

Uimarenkaiden käyttöohjeet

VAROITUS
Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi ylettyy pohjaan.
Oikea ilmantäyttö ja käyttö ovat ehdottomat edellytykset turvallisuuden takaamiseksi. Käytettäessä varmista, että turvaventtiili on suljettu kunnolla. Tarkista saumat säännöllisesti.

ILMANTÄYTTÖ
Avaa turvaventtiili ja täytä uimarengas ilmalla. Työnnä tulppa venttiiliin ja upota venttiili painamalla sitä kevyesti. Älä koskaan täytä liiallisesti tai käytä paineilmaa täyttämiseen.

ILMANPOISTO
Vedä tulppa ulos ja purista venttiiliä sen juuresta kunnes ilma poistuu.

PUHDISTUS JA VARASTOINTI
Ilmanpoiston jälkeen puhdista kostealla kankaalla. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

Pokyny k používaniu kolies na plávanie

UPOZORNENIE
Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelej osoby.
Správne nafúkanie a používanie sú zásadné z hľadiska zaručenia bezpečnosti. Pri každom použití skontrolujte, či je bezpečnostný ventil pevne uzavretý. Pravidelne kontrolujte aj spoje na výrobku, či nie sú poškodené.

NAFUKOVANIE
Otvorte bezpečnostný ventil a nafúkajte koleso na plávanie. Ventil uzatvorte zátkou a zatlačte ho pevne smerom nadol. Výrobok nikdy nadmerne nenafukujte a takisto nepoužívajte pri nafukovaní vzduch s vysokým tlakom.

VYFUKOVANIE
Zátku vytiahnite a stlačte ventil v jeho spodnej časti, kým sa výrobok nevyfúka.

ČISTENIE A SKLADOVANIE
Po vyfúknutí výrobok očistite vlhkou handrou. Skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí. Na začiatku každej sezóny, ako aj pravidelne počas jeho používania výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.